

Zmluva o združenej dodávke plynu č.P1040/2023
uzavretá podľa § 269 a nasl. Zákona č. 513/1991 Zb.(Obchodného zákonníka) v platnom znení

Článok I
Zmluvné strany

Odberateľ:

Názov : **Mestské kultúrne stredisko mesta Levoča**
Sídlo : **Námestie Majstra Pavla 54, 054 01 Levoča**
Zast. : **JUDr. Zuzana Kamenická**
IČO : **42080312**
DIČ : **2022500040**
Bankové spojenie : **Slovenská sporiteľňa, a. s.**
IBAN : **SK42 0900 0000 0051 7178 8114**
Kontakt : **e-mail: mksks@levoca.sk tel.: 053/4512522**
(ďalej len „*Odberateľ*“)

a

Dodávateľ:

Názov : **MAGNA ENERGIA a.s.**
Sídlo : **Nitrianska 7555/18, 921 01 Piešťamy**
IČO : **35 743 565**
DIČ : **2020230135**
IČ DPH : **SK2020230135**
Bankové spojenie : **TATRA BANKA a.s.**
IBAN : **SK22 1100 0000 0026 2273 8682**
štatutárny orgán : **Martin Ondko, predseda predstavenstva a gen. riaditeľ**
Zapísaná v: **v Obch.reg.Okresného súdu Trnava,Oddiel: Sa, Vložka číslo: 10626/T**

Zástupca oprávnený konať:
a) vo veciach technických : **Katarína Filipová**
b) vo veciach realizácie : **Katarína Filipová**
Telefón/fax : **033 /791 5705**
e-mail : **katarina.filipova@magnaee.sk**
(ďalej len „*Dodávateľ*“)

Článok II.

Východiskové podklady

Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu na základe rámcovej dohody ako výsledok verejného obstarávania, ktoré realizoval verejný obstarávateľ v súlade s ustanovením § 66 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“) a v súlade so schválenou Smernicou Mesta Levoča č. 1/2021 o verejnom obstarávaní zo dňa 23.04.2021 na predmet zákazky „Združená dodávka plynu“, v súlade so zákonom č. 251/2012 Z.z. o energetike v znení neskorších predpisov, zákonom č. 250/2012 Z.z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi vzťahujúcimi sa na oblasť elektroenergetiky.

Článok III.

Základné ustanovenia

1. Na účely tejto Zmluvy sa používajú odborné pojmy a terminológia v súlade so Zákonom o energetike č. 251/2012 Z.z., vyhláškou Úradu pre reguláciu sieťových odvetví č. 24/2013 Z. z., ktorou sa ustanovujú pravidlá pre fungovanie vnútorného trhu s elektrinou a pravidlá pre fungovanie vnútorného trhu s plynom (ďalej len „**Pravidlá trhu s plynom**“), príslušnými výnosmi, vyhláškami a rozhodnutiami Úradu pre reguláciu sieťových odvetví a ostatnými súvisiacimi všeobecne záväznými právnymi predpismi vzťahujúcimi sa na plynárenstvo.
2. Úrad pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „**ÚRSO**“) vydáva vecné a cenové rozhodnutia v zmysle Zákona o regulácii v sieťových odvetviach.
3. Prevádzkovateľ distribučnej sústavy (ďalej len „**PDS**“) je príslušný prevádzkovateľ tej distribučnej sústavy, ku ktorej je pripojené odberné miesto Odberateľa.

4. Prevádzkový poriadok PDS je dokument schválený ÚRSO, podľa ktorého sa riadi zabezpečenie distribúcie plynu a súvisiacich systémových služieb do príslušného odberného miesta Odberateľa. Prevádzkový poriadok PDS je záväzný pre všetkých účastníkov trhu s plynom (*ďalej len „Prevádzkový poriadok“*).
5. Technické podmienky prístupu a pripojenia do sústavy príslušného PDS (*ďalej len „Technické podmienky“*), ktoré sú zverejnené na internetovej stránke príslušného PDS, je dokument vypracovaný v súlade so Zákonom o energetike a Vyhláškou Ministerstva hospodárstva Slovenskej republiky č. 271/2012 Z.z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o rozsahu technických podmienok prístupu a pripojenia do sústavy a siete a pravidiel prevádzkovania sústavy a siete.
6. **Distribučné služby** – distribúcia plynu a ostatné s ňou spojené distribučné služby v rozsahu a podľa podmienok Prevádzkového poriadku, Technických podmienok a príslušných rozhodnutí ÚRSO.
7. **Fakturačné obdobie** – obdobie, za ktoré Dodávateľ vykonáva zúčtovanie skutočnej spotreby plynu Odberateľa, ktorým je zmluvný cyklus určený PDS.
8. **Odberné miesto** – miesto odberu plynu vybavené určeným meradlom jednoznačne identifikované kódom EIC, v prospech ktorého sa zabezpečuje dodávka plynu, distribúcia plynu a prevzatie zodpovednosti za odchýlku podľa tejto Zmluvy. (*ďalej len „OM“*)
9. **Zoznam Odberných miest** pre Zmluvné obdobie 2024 je uvedený v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy a (*ďalej spolu ako „OM“*).
10. **Odberné plynové zariadenie** – zariadenie odberateľa určené na odber plynu, ktoré je možné pripojiť do prenosovej sústavy, do distribučnej sústavy alebo na plynovú prípojku.
11. **Zmluva o pripojení** – zmluva o pripojení do distribučnej sústavy v zmysle jej definície uvedenej v § 26 ods. 3 Zákona o energetike.
12. **Zmluvné množstvo** – množstvo plynu (vyjadrené v jednotke MWh), ktoré má byť dodávateľom podľa podmienok tejto zmluvy dodané do odberných miest odberateľa a odberateľom v Odberných miestach odobraté počas Zmluvného obdobia 2024.
13. **Zmluvné obdobie** – doba od 00:00 hod. dňa 1.1.2023 do 24:00 hod. dňa 31.12.2025, počas ktorej sa dodávateľ zaväzuje plniť predmet tejto Zmluvy.
14. **Zúčtovateľ odchýlok** – organizátor krátkodobého trhu s plynom podľa § 37 ods. 4 písm. b) Zákona o energetike.
15. Významy slov a výrazov podľa predchádzajúcich odsekov pri použití množného čísla zostáva zachovaný.
16. Pre odborné pojmy použité v tejto zmluve, ktorých definícia nie je uvedená v tomto článku tejto Zmluvy, platia ich definície ustanovené príslušnými právnymi predpismi.
17. Pokiaľ sa v tejto Zmluve vrátane dodatkov a príloh používajú odkazy na ustanovenia právnych predpisov alebo na právne predpisy, ktoré boli medzičasom zmenené, alebo nahradené inými ustanoveniami právnych predpisov alebo právnymi predpismi, považujú sa tieto odkazy za odkazy na tie ustanovenia právnych predpisov alebo právne predpisy, ktoré sa vecne viažu na tú časť textu zmluvy, dodatok zmluvy alebo prílohy zmluvy, v ktorom je odkaz umiestnený.

Článok IV. Predmet zmluvy

1. Dodávateľ sa zaväzuje poskytovať odberateľovi za podmienok dohodnutých v tejto zmluve združenú dodávku plynu (*ďalej len „združená dodávka“*), ktorá zahŕňa:
 - a) dodávku plynu do OM v dohodnutom množstve, kvalite, čase a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve,
 - b) prevzatie zodpovednosti za odchýlku za OM odberateľa voči zúčtovateľovi odchýlky,
 - c) zabezpečenie prepravy plynu, distribúcie plynu, regulované distribučné služby od príslušného PDS, ku ktorej je OM pripojené a ostatné súvisiace služby (*ďalej len „distribučné služby“*).
2. Predpokladom pre združenú dodávku podľa tejto zmluvy je platnosť zmlúv o pripojení OM, pre ktoré je zmluva uzatvorená, do distribučnej sústavy PDS.
3. Odberateľ sa zaväzuje riadne a včas dodaný Predmet zmluvy dohodnutým spôsobom prevziať a zaplatiť zaň dodávateľovi dohodnutú Cenu.
4. Zmluvné strany sa zaväzujú dodržiavať všetky povinnosti podľa Zákona o energetike, Pravidiel trhu, Prevádzkového poriadku PDS a ostatných príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov, riadiť sa podmienkami tejto zmluvy, Technickými podmienkami PDS a dodržiavať podmienky pripojenia k distribučnej sústave.
5. Množstvo plynu dodaného podľa tejto zmluvy je merané v m³ a obchodnou jednotkou pre fakturáciu je MWh. Prepočet z m³ na MWh sa riadi Prevádzkovým poriadkom PDS.

6. Dodávateľ berie na vedomie, že zraniteľným odberateľom je odberateľ plynu v domácnosti, odberateľ plynu mimo domácnosti s celkovým ročným odberom plynu za predchádzajúci rok najviac 100 000 kWh ako aj skupina koncových odberateľov plynu, ktorými sú vlastníci bytov a nebytových priestorov v bytovom dome, odoberajúca plyn na výrobu tepla a ohrev teplej úžitkovej vody pre domácnosti, zákonne zastúpená fyzickou osobou alebo právnickou osobou vykonávajúcou správu spoločného tepelného zdroja zásobujúceho bytový dom teplom a teplou úžitkovou vodou. Dodávateľ berie na vedomie, že odberateľ v prvom rade je aj správcom bytového domu. OM v kategórii domácnosti sú špecifikované v rámci Prílohy č. 1.

Dodávka plynu

7. Dodávka plynu do OM sa uskutočňuje prepravou z distribučnej sústavy PDS na základe zmluvy o pripojení, ktorú odberateľ uzatvoril s PDS a v súlade s Prevádzkovým poriadkom PDS. Prechodom plynu z distribučnej sústavy cez určené meradlo do OM dochádza k prechodu vlastníckych práv z dodávateľa na odberateľa. Za dodané a odobraté množstvo plynu sa považuje množstvo, ktoré je namerané určeným meradlom PDS.
8. Odberateľ sa zaväzuje počas doby trvania tejto zmluvy odoberať plyn pre všetky OM výlučne od dodávateľa za predpokladu, že OM nebolo počas doby trvania dodávky plynu na podnet odberateľa zrušené.

Prevzatie zodpovednosti za odchýlku

9. Dodávateľ sa touto zmluvou zaväzuje prevziať zodpovednosť odberateľa za odchýlku voči zúčtovateľovi odchýlok v zmysle platných všeobecne záväzných právnych predpisov.
10. Dodávateľ preberá za odberateľa zodpovednosť za odchýlku za všetky OM u zúčtovateľa odchýlok. V prípade zmeny zúčtovateľa sa zmluvné strany zaväzujú nahradiť uvedenie zúčtovateľa odchýlok v celom texte tejto Zmluvy, u ktorého dodávateľ prevezme zodpovednosť za odchýlku za všetky alebo niektoré OM. Dodávateľ vyhlasuje, že preberá zodpovednosť za odchýlku odberateľa v plnom rozsahu
11. Dodávateľ podpisom tejto Zmluvy vyhlasuje, že má uzatvorenú zmluvu o zúčtovaní odchýlok, vysporiadaní tarify za prevádzkovanie systému (*d'alej len „TPS“*) a tarify za systémové služby (*d'alej len „TSS“*).

Zabezpečenie distribučných služieb

12. Dodávateľ počas obdobia trvania tejto zmluvy zabezpečí odberateľovi distribučné služby do všetkých OM za podmienok uvedených v tejto zmluve, v súlade s platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi, Prevádzkovým poriadkom príslušného PDS a v kvalite podľa Technických podmienok PDS.
13. Odberateľ je podľa Zákona o energetike zodpovedný za riadny stav odberného zariadenia a za dodržiavanie predpisov na zaistenie bezpečnosti technických zariadení.

Článok V.

Cena

1. Cena za dodávku plynu je stanovená dohodou zmluvných strán ako zložená cena a je stanovená na obdobie plnenia od 01.01.2024 do 31.12.2024
2. Zložená cena za dodávku plynu sa skladá z fixnej mesačnej sadzby (euro/mesiac) a sadzby za odobratý plyn (euro/kWh).
3. Cena za dodávku plynu je určená nasledovne:

a) Fixná mesačná sadzba (FMSo) pre produkt	M1	1,10 eur/mesiac
b) Fixná mesačná sadzba (FMSo) pre produkt	M2	1,19 eur/mesiac
c) Fixná mesačná sadzba (FMSo) pre produkt	M3	1,57 eur/mesiac
d) Fixná mesačná sadzba (FMSo) pre produkt	M4	2,05 eur/mesiac
e) Fixná mesačná sadzba (FMSo) pre produkt	M5	2,05 eur/mesiac
f) Fixná mesačná sadzba (FMSo) pre produkt	M6	2,05 eur/mesiac
g) Fixná mesačná sadzba (FMSo) pre produkt	M7	2,05 eur/mesiac
h) Fixná mesačná sadzba (FMSo) pre produkt	M8	2,05 eur/mesiac
i) Sadzba za odobratý plyn (SOPo) pre produkt	M1	0,066 eur/kWh
j) Sadzba za odobratý plyn (SOPo) pre produkt	M2	0,066 eur/kWh
k) Sadzba za odobratý plyn (SOPo) pre produkt	M3	0,066 eur/kWh

- | | | | |
|----|--------------------------------------------|----|---------------|
| l) | Sadzba za odobratý plyn (SOPo) pre produkt | M4 | 0,066 eur/kWh |
| m) | Sadzba za odobratý plyn (SOPo) pre produkt | M5 | 0,066 eur/kWh |
| n) | Sadzba za odobratý plyn (SOPo) pre produkt | M6 | 0,066 eur/kWh |
| o) | Sadzba za odobratý plyn (SOPo) pre produkt | M7 | 0,066 eur/kWh |
| p) | Sadzba za odobratý plyn (SOPo) pre produkt | M8 | 0,066 eur/kWh |
4. Cena za služby súvisiace s prepravou plynu (SOPo) je dohodnutá pre produkty M1 až M4 takto: 0 Eur/KWh a pre produkty M5 až M8 vo výške 0 Eur/KWh.
 5. Cena za dodávku plynu podľa ods. 3 tohto článku tejto zmluvy neobsahuje cenu za prístup do distribučnej siete a distribúciu plynu.
 6. Zložená cena za distribúciu plynu je určená platným Rozhodnutím ÚRSO v čase dodania Predmetu zmluvy.
 7. Súčasťou faktúry za dodávku zemného plynu bude aj fakturácia za distribučné služby v cenách PDS, schválených pre obdobie dodávky Úradom pre reguláciu sieťových odvetví:

a)	Fixná mesačná sadzba (FMSo) pre produkt	M1	2,05 eur/mesiac
b)	Fixná mesačná sadzba (FMSo) pre produkt	M2	5,47 eur/mesiac
c)	Fixná mesačná sadzba (FMSo) pre produkt	M3	8,79 eur/mesiac
d)	Fixná mesačná sadzba (FMSo) pre produkt	M4	14,21 eur/mesiac
e)	Fixná mesačná sadzba (FMSo) pre produkt	M5	47,67 eur/mesiac
f)	Fixná mesačná sadzba (FMSo) pre produkt	M6	58,40 eur/mesiac
g)	Fixná mesačná sadzba (FMSo) pre produkt	M7	145,67 eur/mesiac
h)	Fixná mesačná sadzba (FMSo) pre produkt	M8	325,83 eur/mesiac

i)	Sadzba za odobratý plyn (SOPo) pre produkt	M1	0,0263 eur/kWh
j)	Sadzba za odobratý plyn (SOPo) pre produkt	M2	0,0101 eur/kWh
k)	Sadzba za odobratý plyn (SOPo) pre produkt	M3	0,0097 eur/kWh
l)	Sadzba za odobratý plyn (SOPo) pre produkt	M4	0,008 eur/kWh
m)	Sadzba za odobratý plyn (SOPo) pre produkt	M5	0,0073 eur/kWh
n)	Sadzba za odobratý plyn (SOPo) pre produkt	M6	0,0072 eur/kWh
o)	Sadzba za odobratý plyn (SOPo) pre produkt	M7	0,0028 eur/kWh
p)	Sadzba za odobratý plyn (SOPo) pre produkt	M8	0,0023 eur/kWh
 8. Dodávateľ sa zaväzuje, že si nebude uplatňovať a odberateľovi fakturovať ročnú sadzbu za prístup do vysokotlakovej distribučnej siete, t.j. za dennú distribučnú kapacitu na súhrnnom vstupnom bode pre odberné miesta zaradené do tarifnej skupiny 1 až 8 pre distribúciu plynu.
 9. Zmluvné strany sa dohodli, že tarify za distribúciu plynu uvedené v ods. 6 tohto článku tejto zmluvy je možné zmeniť len dodatkom k tejto zmluve a to iba v prípade zmeny rozhodnutia ÚRSO, ktorým budú určené nové tarifné sadzby za distribúciu plynu.
 10. Ceny uvedené v tomto článku tejto zmluvy sú bez DPH.
 11. Celková cena za Predmet zmluvy zahŕňa:
 - a) cenu za dodávku plynu s prihliadnutím na špecifikáciu Predmetu zmluvy podľa tejto zmluvy a jej príloh, vrátane ceny a nákladov za prevzatie zodpovednosti za odchýlku Dodávateľa.
 - b) cenu za Distribučné služby, a to za prepravu plynu, distribúciu plynu, systémové služby a ostatné regulované položky, ktorých výška je určená podľa platného cenníka distribúcie príslušného PDS v čase dodania Predmetu zmluvy a príslušných cenových rozhodnutí ÚRSO platných v čase dodania Predmetu zmluvy,
 - c) daň z pridanej hodnoty, pokiaľ je v Zmluve uvedená cena vrátane DPH,
 - d) spotrebnú daň z Predmetu zmluvy v zmysle Zákona o spotrebných daniach.
 12. Vzhľadom k tomu, že odberateľ v prvom rade plní úlohu aj správcu bytových domov, cena za plyn podlieha cenovej regulácii. Cena za dodávku plynu pre odberateľov plynu v domácnosti je určená cenovým rozhodnutím ÚRSO platným v čase uzatvorenia tejto zmluvy.
 13. V prípade, že niektoré z OM nadobudne z dôvodu zmeny legislatívy počas platnosti zmluvy povahu regulovaného subjektu, bude táto skutočnosť považovaná za nepredvídateľnú okolnosť a cena za dodávku predmetu zmluvy bude vypočítaná na základe príslušných právnych predpisov a platných rozhodnutí ÚRSO.

Článok VI. Platobné podmienky

1. Fakturačným obdobím za dodávku predmetu zmluvy do OM odberateľa je obdobie, za ktoré sa vykonáva vyúčtovanie odberu predmetu zmluvy formou vyúčtovacej faktúry za príslušné OM odberateľa. Vyúčtovanie skutočnej spotreby zemného plynu bude raz ročne na základe odpočtu stavu plynomerov v OM.
2. Súčasťou faktúry za dodávku predmetu zmluvy bude aj fakturácia za distribučné služby v cenách príslušného PDS, platba za systémové služby a platby za prevádzkovanie systému, schválené pre obdobie dodávky ÚRSO, spotrebná daň.
3. Odberateľ sa zaväzuje pre odberné miesto uhrádzať dodávateľovi cenu podľa čl. V tejto zmluvy na základe mesačných zálohových faktúr za opakované dodanie tovaru a služieb vystavené dodávateľom vo výške predpokladanej mesačnej ceny plnenia predmetu tejto zmluvy určenej dodávateľom, a to podľa skutočného odberu plynu za predchádzajúce fakturačné obdobie v zmysle Prílohy č. 1 tejto zmluvy alebo podľa plánovaného odberu plynu na nadchádzajúce fakturačné obdobie alebo na základe fyzického odpočtu v priebehu roka.
4. Dodávateľ vystaví vyúčtovaciu faktúru za plnenie predmetu tejto zmluvy pre OM k poslednému dňu fakturačného obdobia. Dodávateľ vo vyúčtovacej faktúre vypočíta rozdiel medzi cenou stanovenou na základe skutočnej spotreby plynu odberateľa (celková suma za plnenie predmetu zmluvy vypočítaná na základe množstva spotrebovaného plynu oznámeného dodávateľovi zo strany PDS) a súčtom výšky odberateľom uhradených zálohových faktúr za celé fakturačné obdobie, za ktoré sa spotreba plynu prostredníctvom vyúčtovacej faktúry vyúčtováva. Vyúčtovacia faktúra bude obsahovať aj rozdiel medzi skutočnou spotrebou plynu a súčtom všetkých zálohových faktúr požadovaných v danom fakturačnom období. Vyúčtovaciu faktúru je dodávateľ oprávnený odberateľovi vystaviť aj v priebehu fakturačného obdobia, a to najmä v prípade mimoriadneho odpočtu, pri výmene určeného meradla alebo ukončení odberu. Odberateľ uhradí dodávateľovi nedoplatok z vyúčtovacej faktúry a dodávateľ uhradí odberateľovi preplatok z vyúčtovacej faktúry v lehote splatnosti vyúčtovacej faktúry.
5. Odberateľ sa zaväzuje vykonávať všetky platby podľa tejto zmluvy bezhotovostným platobným stykom pod správnym variabilným symbolom a na bankový účet dodávateľa uvedený na faktúre alebo na bankový účet dodávateľa uvedený v tejto zmluve, ak faktúra bankový účet dodávateľa nebude obsahovať.
6. Dodávateľ uhradí odberateľovi platby podľa tejto zmluvy na bankový účet odberateľa uvedený v záhlaví tejto Zmluvy alebo na iný neskôr odberateľom oznámený bankový účet.
7. Splatnosť zálohovej faktúry je 15 kalendárnych dní od dátumu jej doručenia. Ak pripadne deň splatnosti faktúry na deň, ktorý nie je pracovným dňom, dňom splatnosti faktúry je najbližší nasledujúci pracovný deň. Splatnosť vyúčtovacej faktúry je 20-ty deň nasledujúceho kalendárneho mesiaca.
8. Ktorákoľvek zmluvná strana je oprávnená vykonať zmenu identifikácie jej bankového spojenia spolu so zmenou čísla bankového účtu, ktorú možno vykonať aj bez uzatvorenia dodatku k tejto zmluve, a to písomným oznámením jednej zmluvnej strany preukázateľne doručeným druhej zmluvnej strane najneskôr spolu s príslušnou faktúrou.
9. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek chyby pri fakturácii, ktoré vzniknú najmä, ale nielen nesprávnou činnosťou určeného meradla, nesprávnym odpočtom určeného meradla, použitím nesprávnej konštanty určeného meradla, použitím nesprávnej ceny dodávky plynu a/alebo distribučných služieb, tlačovou chybou, chybou v počítaní alebo nezohľadnením zaplatených faktúr, majú zmluvné strany nárok na vzájomné vysporiadanie.
10. Ak odberateľ zistí chybu alebo omyl vo faktúre, bez zbytočného odkladu doručí dodávateľovi písomnú reklamáciu, ktorá musí obsahovať najmä: označenie odberateľa (obchodné meno, číslo obchodného partnera), identifikačné údaje reklamovanej faktúry vrátane variabilného symbolu, presný opis reklamovanej skutočnosti vrátane odôvodnenia reklamácie a predloženia podkladov (dokumentácie) potrebných na prešetrenie reklamácie, prípadne ďalšie dôležité skutočnosti rozhodné pre posúdenie reklamácie, podpis odberateľa alebo jeho oprávneného zástupcu, dátum reklamácie, kód EIC Odberného miesta a adresu, na ktorú bude odpoveď na reklamáciu zaslaná (v prípade, ak nie je zhodná s adresou uvedenou na zmluve).
11. Dodávateľ overí správnosť vyúčtovania platby a v prípade opodstatnenosti reklamácie, odstráni zistené nedostatky vo vyúčtovaní vystavením opravnej faktúry v lehote 30 dní odo dňa doručenia žiadosti odberateľa (ak osobitný predpis neustanovuje inú lehotu). Ak chybu zistí dodávateľ, bezodkladne vyhotoví opravnú faktúru.

12. Odberateľ má právo písomne reklamovať aj iné vady, ku ktorým došlo pri plnení predmetu zmluvy.
13. Dodávateľ reklamáciu prešetrí a výsledok prešetrovania písomne oznámi odberateľovi v lehote 30 dní od doručenia reklamácie pokiaľ z iného právneho predpisu nevyplýva iná lehota.
14. Odberateľ môže podať reklamáciu písomne na doručovacej adrese dodávateľa, osobne v sídle alebo v kontaktných miestach dodávateľa alebo elektronicky na e-mailovú adresu. Písomná reklamácia odberateľa môže byť dodávateľovi doručená aj iným spôsobom, ak sa zmluvné strany na tom dohodnú.
15. V prípade, ak odberateľ nesúhlasí s výsledkom reklamácie alebo so spôsobom jej vybavenia, je oprávnený najneskôr do 45 dní od doručenia vybavenia reklamácie predložiť na ÚRSO spor s dodávateľom alebo PDS na mimosúdne riešenie.

Článok VII.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Odberateľ týmto splnomocňuje dodávateľa na zastupovanie vo všetkých veciach týkajúcich sa Procesu zmeny dodávateľa plynu špecifikovaného v Prevádzkovom poriadku PDS a na vykonanie všetkých potrebných úkonov súvisiacich so zmenou dodávateľa plynu pre OM uvedené v prílohe č. 1 tejto zmluvy.
2. Odberateľ je povinný vopred, najmenej 10 kalendárnych dní pred rozhodujúcou skutočnosťou alebo bezprostredne po tom ako sa odberateľ dozvedel o rozhodujúcej skutočnosti, písomne oznámiť dodávateľovi všetky ním plánované skutočnosti, ktoré môžu mať vplyv na priebeh a veľkosť odberu plynu, najmä opravy, revízie a dĺžku trvania týchto skutočností.
3. Odberateľ je povinný bez zbytočného odkladu písomne oznámiť dodávateľovi všetky poruchy na plynomere alebo ak má pochybnosti o správnosti nameraných údajov.
4. Odberateľ je povinný poskytnúť súčinnosť pri vykonávaní odpočtu alebo výmeny plynomera z dôvodu vypršania platnosti overenia alebo pri požiadavke o preskúšanie správnosti merania, poruche alebo zmeny zmluvných podmienok.
5. Dodávateľ sa zaväzuje po dobu platnosti a účinnosti tejto Zmluvy:
 - a) dodávať plyn do OM odberateľa špecifikovaných v Prílohe č. 1 za podmienok dohodnutých v tejto zmluve,
 - b) prevziať za odberateľa zodpovednosť za odchýlku za OM odberateľa voči zúčtovateľovi odchýlok,
 - c) zabezpečiť pre odberateľa distribúciu plynu a ostatné služby spojené s dodávkou plynu od príslušného prevádzkovateľa distribučnej sústavy, systémové služby,
 - d) garantovať kontinuitu dodávky plynu po celú dobu plnenia predmetu tejto zmluvy, ako aj pri zmene dodávateľa plynu, okrem vyššej moci, plánovaných odstavok a vzniknutých porúch,
 - e) garantovať dostupnosť osobného zástupcu dodávateľa pre operatívne riešenie technických problémov (meno a telefonický kontakt),
 - f) zabezpečiť splatnosť faktúry do 30 kalendárnych dní po vystavení faktúr;
 - g) zabezpečiť súčinnosť pri pripájaní nových OM odberateľa,
 - h) zabezpečiť možnosť sledovania úhrady faktúr v reálnom čase;
 - i) zabezpečiť elektronický prístup k údajom o spotrebe jednotlivých OM vrátane histórie spotreby;
 - j) zabezpečiť online komunikáciu požiadaviek odberateľa (zadávanie evidencie správ, možnosť priložiť prílohy a notifikácia stavu požiadavky vrátane zobrazenia jej stavu a riešenia).
 - k) zabezpečiť vyhotovenie faktúr (v papierovej a elektronickej podobe), s uvedením QR kódu, ktorý umožňuje uhradiť a zaúčtovať faktúru cez účtovný systém.
 - l) zabezpečiť prístup k faktúram vrátane archívu faktúr,
 - m) neuplatňovať sankcie voči odberateľovi v prípade neodbratia, ako aj prekročenia zmluvného množstva objednanej plynu,
 - n) v prípade zmeny dodávateľa v súvislosti s touto zmluvou, si nebude účtovať žiadne zriaďovacie, aktivačné, deaktivované či iné poplatky v súvislosti so zmenou dodávateľa,
 - o) zrealizovať prípadnú zmenu dodávateľa plynu bez prerušenia dodávky plynu a bez poplatkov.
6. Dodávateľ je pri dodávke plynu povinný dodržiavať štandardy kvality, evidovať, vyhodnocovať a zverejňovať údaje o štandardoch kvality, a to v súlade s platnou vyhláškou ÚRSO, ktorou sa ustanovujú štandardy kvality dodávky plynu. Ak dodávateľ nedodrží štandardy kvality a toto nedodržanie preukázateľne nastalo, je povinný uhradiť odberateľovi kompenzačnú platbu v zmysle Vyhlášky 278/2012 Z.z., ktorou sa ustanovujú štandardy kvality prepravy plynu, distribúcie plynu a dodávky plynu. Vyhodnocovanie štandardov kvality dodávateľ zverejňuje na svojom webovom sídle.

7. Ak dodávateľ stratí spôsobilosť dodávať plyn do OM z dôvodov podľa § 18 ods. 6 Zákona o energetike, nastane dodávka plynu dodávateľom poslednej inštancie. Dodávateľ poslednej inštancie je určený rozhodnutím ÚRSO alebo zákonom. Dodávka poslednej inštancie trvá najviac tri mesiace. O dôvodoch dodávky poslednej inštancie informuje odberateľa príslušný PDS, a to v lehote podľa § 36 ods. 7 Pravidiel trhu. Dodávka poslednej inštancie môže byť ukončená aj počas jej trvania, a to (i) uzatvorením zmluvy o dodávke plynu alebo zmluvy o združenej dodávke plynu s dodávateľom poslednej inštancie alebo iným dodávateľom plynu, (ii) ukončením odberu plynu zo strany odberateľa plynu alebo (iii) pri zmene odberateľa plynu na danom odbernom mieste. Dodávka poslednej inštancie zaniká uplynutím troch mesiacov od jej začatia.

Článok VIII. Zmluvné množstvo

1. Odberateľ sa zaväzuje po dobu trvania zmluvy odobrať od dodávateľa zmluvné množstvo plynu (ďalej len „SZM“) určené ako súčet dohodnutého ročného množstva plynu pre jednotlivé OM uvedené v špecifikácii, a to v predpokladanom množstve odvodenom od spotreby odberateľa v odbernom mieste za kalendárny rok predchádzajúci kalendárnemu roku, v ktorom bola uzatvorená táto zmluva, ak nie je v tejto zmluve uvedené inak.
2. Zmluvné strany sa dohodli na ročnom zmluvnom množstve dodávky plynu, ktoré predstavuje 100% a je uvedená v Prílohe č. 1 tejto zmluvy. Tolerancia odberu 85%-115% predstavuje minimálne/maximálne množstvo plynu, ktoré sa odberateľ zaväzuje odobrať. Ak odberateľ počas roka odoberie menej ako dohodnuté minimálne množstvo, dodávateľ má právo na úhradu odplaty vo výške 80% z ceny za komoditu za neodobratý objem do minimálneho množstva zemného plynu. Pri odberných miestach v distribučnej tarife „M“ má dodávateľ právo na úhradu odplaty vo výške 100% z ceny za komoditu za prečerpaný objem maximálneho množstva zemného plynu. Ustanovenia bodu 2 tohto článku bude dodávateľ aplikovať pri odbere plynu nad 300MWh.

Článok IX. Miesto plnenia

1. Miestom plnenia sú odberné miesta, ktorých zoznam je uvedený v Prílohe č. 1 tejto zmluvy.
2. Odberateľ je povinný vopred informovať dodávateľa o každej zmene technických parametrov OM, ktorú si dohodne s PDS v rámci Zmluvy o pripojení a poskytnúť dodávateľovi všetku potrebnú súčinnosť na zosúladenie tejto zmluvy s taktó vykonanými zmenami najneskôr ku dňu ich účinnosti. Povinnosti odberateľa podľa predchádzajúcej vety sa vzťahujú aj na zmeny rezervovanej kapacity alebo zmeny sadzby distribúcie plynu, o ktoré odberateľ požiada pred začiatkom zmluvného obdobia prostredníctvom iného dodávateľa plynu.

Článok X. Trvanie zmluvy

1. Zmluva je uzavretá na dobu určitú, a to na príslušné ročné obdobie plnenia do 31.12.2024.
2. Povinnosť dodávateľa poskytovať odberateľovi združenú dodávku plynu podľa tejto zmluvy vzniká dňom fyzického pripojenia OM do distribučnej siete PDS a zaradením OM do bilančnej skupiny dodávateľa, nie však skôr ako 01.01.2024 a splnením všetkých podmienok účinnosti tejto zmluvy.
3. Zmluvu možno predčasne ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán alebo písomným odstúpením od zmluvy z dôvodov uvedených v tomto článku zmluvy.
4. Dodávateľ je oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť v prípade:
 - a) ak je odberateľ v omeškaní s úhradou faktúry a túto neuhradil ani do 10 dní od doručenia upomienky,
 - b) neoprávneného odberu plynu v zmysle Zákona o energetike,
 - c) ak odberateľ svojím odberom ohrozuje bezpečnosť, spoľahlivosť alebo kvalitu dodávky plynu,
 - d) ak odberateľ opakovane (majúc tým na mysli viac ako raz) nesprístupní OM pre vykonanie montáže určeného meradla,
 - e) ak odberateľ opakovane (majúc tým na mysli viac ako raz) ani po písomnej výzve, neumožní prístup PDS alebo dodávateľovi k určenému meradlu, prístup k odbernému plynovému zariadeniu alebo opakovane (majúc tým na mysli viac ako raz) neumožní montáž určeného meradla alebo zariadenia na prenos informácií o nameraných údajov, alebo

- f) neplnenia povinností vyplývajúcich odberateľovi z tejto zmluvy, zo Zákona o energetike alebo iných súvisiacich právnych predpisov, ak odberateľ nevykoná nápravu ani v lehote uvedenej v písomnej výzve dodávateľa.
5. Odberateľ je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť, ak:
- dodávateľ poruší povinnosť dodať odberateľovi plynu v dojednanom množstve, kvalite, čase okrem prípadov vylučujúcich zodpovednosť a prípadov, keď táto zmluva alebo právne predpisy oprávňujú dodávateľa plynu nedodať, a ak si túto povinnosť nesplní ani v dodatočnej lehote určenej odberateľom, ktorá nesmie byť kratšia ako 10 dní od doručenia výzvy odberateľovi,
 - dodávateľ podal na seba návrh na vyhlásenie konkurzu,
 - bol návrh na vyhlásenie konkurzu voči dodávateľovi podaný treťou osobou, pričom dodávateľ je platobne neschopný alebo je v situácii, ktorá odôvodňuje začatie konkurzného konania,
 - bol na majetok dodávateľa vyhlásený konkurz, alebo bol návrh na vyhlásenie konkurzu zamietnutý pre nedostatok majetku,
 - dodávateľ vstúpil do likvidácie.
6. Účinnosť odstúpenia od zmluvy nastane dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane alebo neskorším dňom uvedeným v takomto písomnom oznámení. Ak si odberateľ nezabezpečí zmenu dodávateľa plynu do OM ku dňu účinnosti odstúpenia od zmluvy, účinnosť odstúpenia od zmluvy doručeného odberateľom dodávateľovi nenastane skôr, ako vyradením OM odberateľa z bilančnej skupiny dodávateľa v súlade s Prevádzkovým poriadkom, o čo je dodávateľ povinný požiadať PDS bezprostredne po dni, kedy mu bolo písomné oznámenie odberateľa o odstúpení od Zmluvy doručené.

Článok XI.

Technické podmienky dodávky, poskytovanie informácií

- Technické podmienky pripojenia, meranie plynu, vykonávanie odpočtov určeného meradla vrátane vyhodnocovania, odovzdávania výsledkov merania a ostatných informácií potrebných na vyúčtovanie dodávky plynu a distribučných služieb vykonáva PDS a riadi sa Zákom o energetike, Prevádzkovým poriadkom a inými príslušnými právnymi predpismi.
- Plyn sa meria určeným meradlom v zmysle Zákona o metrologii. V prípade poruchy určeného meradla, HDO (hromadné diaľkové ovládanie) alebo fakturácie s nesprávnou konštantou, majú zmluvné strany právo na vzájomné vyrovnanie bez sankcií. Dodávateľ upraví fakturačné hodnoty podľa údajov, ktoré dodávateľ dostane od PDS. Všetky poruchy na určenom meradle vrátane porušenia zabezpečenia proti neoprávnenej manipulácii, ktoré odberateľ zistí, je povinný bezodkladne nahlásiť dodávateľovi.
- Odpočet určeného meradla sa vykonáva v súlade s Prevádzkovým poriadkom, pričom odberateľ je povinný poskytnúť PDS k vykonaniu odpočtu určeného meradla všetku nevyhnutnú súčinnosť. Dodávateľ fakturuje dodanie predmetu zmluvy výlučne na základe údajov o spotrebe plynu na OM, ktoré dodávateľovi oznámi PDS.
- Akýkoľvek odber plynu bez platnej Zmluvy o pripojení, Zmluvy o združenej dodávke je považovaný za neoprávnený odber a je sankcionovaný PDS.
- Dodávka do OM môže byť v opodstatnených prípadoch prerušená z dôvodu plánovanej údržby. Dodávateľ na základe informácie od PDS o odstávke bezodkladne informuje odberateľa.
- Plynomer je vlastníctvom PDS a jeho výmena je nevyhnutným zásahom do pripojenia OM.
- Reklamácia technických podmienok dodávky a distribúcie plynu poruchy meradla, poruchy odpočtu meradla a správnosti fakturácie meraných údajov sa riadia prevádzkovým poriadkom PDS. Zmluvné strany sa dohodli, že reklamáciu uplatňuje odberateľ písomnou formou u dodávateľa. Pre účely realizácie kontrolných odpočtov je odberateľovi umožnený neobmedzený prístup ku všetkým určeným meradlám na OM za podmienok stanovených v prevádzkovom poriadku PDS. Uplatnenie reklamácie nezavahuje odberateľa povinnosti zaplatiť v určenej lehote vyúčtovanie za dodávku a distribúciu plynu.

Článok XII.

Zodpovednosť a vyššia moc

- Ak niektorá zo zmluvných strán poruší povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy, má poškodená zmluvná strana právo na náhradu preukázateľne vzniknutej škody (skutočnej škody a ušlého zisku) okrem prípadov, keď škody boli spôsobené obmedzením alebo prerušením dodávky plynu a

- distribučných služieb v zmysle ustanovení Zákona o energetike a tejto zmluvy, alebo okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť podľa § 374 Obchodného zákonníka.
2. Každá zo zmluvných strán je zodpovedná za škodu, ktorá vznikne porušením jej povinností voči druhej zmluvnej strane ak dodávateľ nedodá ZM podľa tejto zmluvy alebo poruší svoje povinnosti vzťahujúce sa k príslušnému OM iným spôsobom, odberateľ má po preukázaní rozsahu škody právo na náhradu vzniknutej škody, ak bola preukázateľne spôsobená dodávateľom a vznikla v súvislosti s týmto nedodaním alebo v súvislosti s iným takýmto porušením povinností dodávateľa. Právo na náhradu škody nevzniká za množstvo nedodané pri oprávnenom obmedzení alebo prerušení dodávok plynu zo strany dodávateľa (napr. vyhlásenie stavu núdze, obmedzenie alebo prerušenie dodávok z dôvodu porušenia zmluvy odberateľom, údržby a iné). Zmluvné strany sú povinné vyvinúť maximálne úsilie na predchádzanie vzniku škôd a zníženie ich rozsahu, ako aj poskytnúť si navzájom súčinnosť potrebnú na preverenie okolností vzniku škody a jej výšky.
 3. Zmluvné strany nie sú zodpovedné za škody, ktoré vzniknú druhej zmluvnej strane z dôvodu okolností vylučujúcich zodpovednosť (vyššia moc). Za okolnosti vylučujúce zodpovednosť sa považuje prekážka, ktorá nastala nezávisle od vôle povinnej strany a bráni jej v splnení povinnosti, ak nemožno rozumne predpokladať, že by povinná strana túto prekážku alebo jej následky odvrátila alebo prekonala a ďalej, že by v čase podpísania tejto zmluvy túto prekážku predvídala. Za okolnosti vylučujúce zodpovednosť sa považujú najmä nepredvídateľné prírodné udalosti, vojna, teroristická akcia, štrajk postihujúci možnosť plnenia povinností zmluvnej strany.
 4. Dodávateľ nie je zodpovedný za vzniknuté škody spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť u osoby, ktorá je voči dodávateľovi dodávateľom plynu alebo PDS a tieto okolnosti spôsobujú, že plnenie povinností dodávateľa, vyplývajúcich z tejto zmluvy, je nemožné.
 5. Každá zo zmluvných strán je povinná písomnou formou vyrozumieť bez zbytočného odkladu druhú zmluvnú stranu o okolnostiach vylučujúcich zodpovednosť tejto zmluvnej strany s uvedením dôvodov a predpokladanej doby trvania takýchto okolností. Zmluvná strana, odvolávajúca sa na okolnosti vylučujúce zodpovednosť, je povinná poskytnúť druhej zmluvnej strane možnosť preveriť existenciu dôvodov vylučujúcich zodpovednosť.
 6. Zmluvná strana postihnutá vyššou mocou sa zaväzuje vyvinúť primerané úsilie na odstránenie okolností vylučujúcich zodpovednosť, aby bolo možné obnoviť plnenie predmetu tejto zmluvy a druhej zmluvnej strane písomne oznámiť zánik okolností vylučujúcich zodpovednosť.

Článok XIII. Úpravy zmluvy

1. Akékoľvek zmeny a doplnky tejto zmluvy, okrem prípadov výslovne v zmluve uvedených, je možné vykonať len písomným dodatkom na základe dohody zmluvných strán v súlade s § 18 zákona o verejnom obstarávaní.
2. Zmenu obchodného mena, sídla, DIČ, právnej formy, adresy pre poštový styk, čísla účtu, telefónnych čísiel, čísla faxu, e-mailovej adresy a mien kontaktných osôb nie je potrebné vykonať dodatkom, postačuje jednostranné písomné oznámenie týchto skutočností doručené druhej zmluvnej strane podpísané oprávnenými zástupcami zmluvnej strany. Zmluvné strany sa zaväzujú, že každú zmenu údajov uvedených v predchádzajúcej vete oznámia druhej zmluvnej strane do 10 dní, odkedy ku zmene došlo.

Článok XIV. Doručovanie

1. Akékoľvek oznámenie, resp. písomnosti, ktoré má zaslať jedna zmluvná strana druhej podľa tejto zmluvy, najmä, avšak nielen, oznámenia, žiadosti, faktúry, návrhy alebo iné právne úkony obsahujúce uplatnenie práva alebo nároku vrátane odstúpenia od zmluvy, bude doručené osobne alebo doporučeným listom na adresu sídla alebo adresu pre poštový styk druhej zmluvnej strany, ak nie je v tejto zmluve uvedené inak. Pri doručovaní osobne sa oznámenie považuje za doručené jeho fyzickým odovzdaním prijímateľovi. Pri doručovaní prostredníctvom pošty alebo doručovacej služby sa doručenie považuje za účinné tretí pracovný deň po odoslaní oznámenia prijímateľovi. Odmietnutie prevzatia oznámenia doručovaného osobne alebo doporučeným listom má účinky riadneho doručenia, a to momentom odmietnutia.
2. Po predchádzajúcej akceptácii elektronického doručovania zo strany odberateľa má dodávateľ právo sprístupňovať alebo doručovať písomnosti vrátane faktúry elektronickou formou, a to na e-mailovú adresu určenú odberateľom. Akceptáciou odberateľ vyhlasuje, že súhlasil s podmienkami

poskytovania služieb súvisiacich s elektronickým sprístupňovaním alebo doručovaním. Faktúra doručovaná elektronicky sa v zmysle § 71 zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov považuje za daňový doklad, a teda je plnohodnotnou náhradou faktúry v papierovej forme.

3. Až do ďalšieho oznámenia sú platné adresy (poštová, ako aj elektronická) a kontaktné údaje zmluvných strán podľa špecifikácií zmluvných strán v záhlaví tejto zmluvy.

Článok XV. Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že práva a povinnosti, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, Prevádzkovým poriadkom PDS a Prevádzkovým poriadkom OKTE, a.s. sa v zmysle § 261 resp. § 262 Obchodného zákonníka spravujú týmto zákonom.
2. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba písomnými dodatkami po súhlase oboch zmluvných strán. Všetky dodatky budú označené poradovými číslami a podpísané osobami oprávnenými konať vo veciach tejto zmluvy.
3. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť nadobúda dňom reálneho začiatku dodávky plynu, nie však skôr ako bude zmluva zverejnená v Centrálnom registri zmlúv. Podmienkou pre účinnosť zmluvy je aj platná Zmluva o pripojení odberateľa s PDS a platné ukončenie zmluvy o dodávke plynu odberateľa s predchádzajúcim dodávateľom.
4. V prípade ukončenia zmluvy, resp. v prípade ukončenia odberu na ktoromkoľvek OM sa odberateľ zaväzuje umožniť PDS vykonanie záverečného odpočtu, prípadne odobratie meracieho zariadenia a vykonanie ďalších opatrení, súvisiacich s ukončením dodávky plynu do príslušného OM.
5. Ak niektorá časť tejto zmluvy je alebo sa stane neplatnou v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov, ostatné časti zmluvy ostávajú v platnosti. Ak sa stane niektoré ustanovenie zmluvy neplatným alebo nevykonateľným, sú zmluvné strany povinné ho nahradiť novým platným a vykonateľným ustanovením, ktoré v maximálnej možnej miere bude v súlade so zámermi zmluvných strán, ktoré tieto sledovali pôvodným ustanovením.
6. Dodávateľ pri získavaní a spracúvaní osobných údajov postupuje v zmysle ustanovení Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
7. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je Príloha č. 1 - Špecifikácia odberných miest.
8. Táto zmluva je vyhotovená v 2 rovnopisoch, pričom každá zmluvná strana obdrží po jednom z nich.
9. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzatvárajú slobodne a vážne, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, že ustanovenia tejto zmluvy sú pre nich zrozumiteľné a určité, že zmluvu neuzatvárajú v omyle a následne po tom, čo si túto zmluvu prečítali a porozumeli jej obsahu, ju na znak súhlasu s celým jej obsahom podpisujú

V Levoči, dňa 24. 10. 2023

V Piešťanoch, dňa 18.10.2023

Kupujúci: Mestské kultúrne stredisko mesta Levoča

Predávajúci: MAGNA ENERGIA a.s.

..... MESTSKÉ KULTÚRNE STREDISKO

JUD

pre

ŠPECIFIKÁCIA ODBERNÝCH MIEST

P.č.	Adresa odberného miesta	POD kód	Deň začiatku dodávky	PDS	Predpokladané zmluvné množstvo [kWh]	Denné maximálne množstvo [m3]	Produkt	Fakturač. obdobie
1	Nám. majstra Pavla 54, 054 01 Levoča	SKSPDIS001030040096	01.01.2024	SPP - distribúcia, a.s.	528795	-	M8	rok
2	Nám. majstra Pavla 58, 054 01 Levoča	SKSPDIS001010901802	01.01.2024	SPP - distribúcia, a.s.	356541	-	M8	rok
3	Námestie Majstra Pavla 54, 054 01 Levoča	SKSPDIS010510009695	01.01.2024	SPP - distribúcia, a.s.	42214	-	M3	rok

MA

92

ic